



Fingergymnastikkugeln Finger Gymnastics Balls Boules de gymnastique des doigts

Kuličky na prstovou gymnastiku Kulki do gimnastyki palców Gulôčky na prstovú gymnastiku Ujjtornáztató golyók Parmak jimnastik küreleri

- de

Produktinformation
- fr

Fiche produit
- pl

Informacja o produkcie
- hu

Termékismertető
- en

Product information
- cs

Informace o výrobku
- sk

Informácia o výrobku
- tr

Ürün bilgisi

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg • 108715AB6X6X • 2020-06

Material Schale • Shell material • Matériau coque • Materiál pláště • Materiał powłoki • Material obalu • Bevonat anyaga • Malzeme Hazne ABS

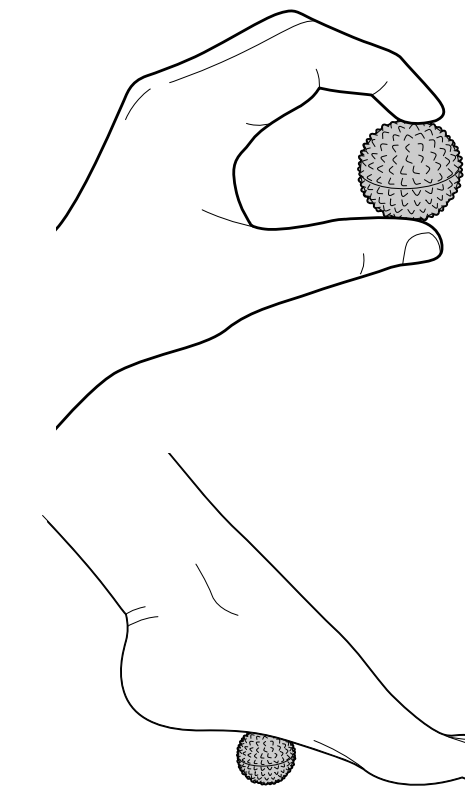
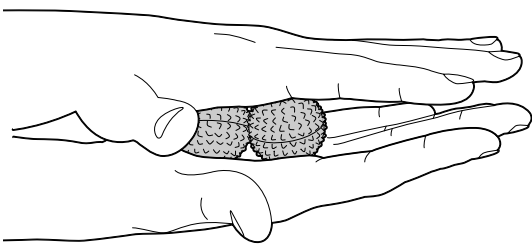
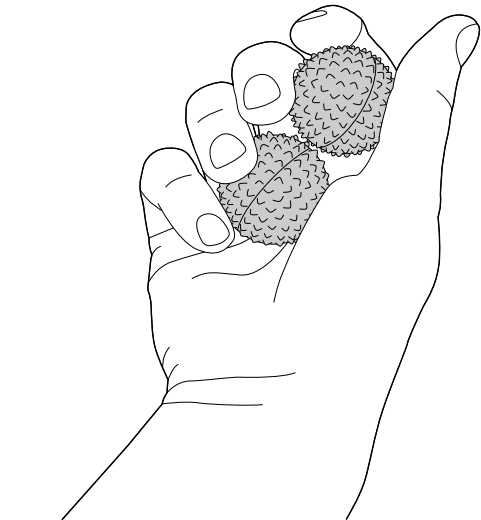
Magnetkern: Neo-Dym • Magnetic core: Neo-Dym • Noyau magnétique: néodyme
Magnetické jádro: neodym • Rdzeń: magnes neodymowy • Magnetické jádro: neodym • Mágneses mag: neodym • Magnet çekirdek: neodym

ø = 32 mm



www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Artikelnummer | Product number | Référence
Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku
Cikkszám | Ürün numarası :
601 582



Beschäftigung und Ablenkung: In einer Hand mit langsamen, sanften Bewegungen umeinander kreisen lassen. Durch den Magnetkern im Inneren entwickeln die Fingergymnastikkugeln eine Eigendynamik im Bewegungsablauf.
Keeping busy and distracted: Hold the balls in one hand and move them around in slow, gentle circular movements. The integrated magnets inside the balls gives them momentum and added movement.
Occupation et distraction: faire tourner les boules d'une main les unes autour des autres, lentement, sans mouvements brusques.
Le noyau magnétique à l'intérieur des boules de gymnastique des doigts crée une propre dynamique de mouvement.
Zaneprázdňení a rozptýlení: Nechte kuličky kroužit v jedné ruce kolem sebe pomalými a jemnými pohyby. Díky magnetickému jádru uvnitř začnou kuličky na prstovou gymnastiku vyvíjet vlastní dynamiku pohybu.
Zajęcie i odwrócenie uwagi: Wykonywać powolne, łagodne ruchy dłonią, tak aby kulki krążyły wokół siebie w dłoni.
Dzięki magnetycznemu rdzeniowi kulki do gimnastyki palców rozwijają własną dynamikę ruchu.
Rozptýlenie a odreagovanie: V jednej ruke nechajte krúžiť okolo seba pomalými, jemnými pohybmi. Gulôčky na prstovú gymnastiku vytvoria vďaka ich vnútornému magnetickému jadrú vlastnú dynamiku pohybu.
Figyelem lekötése és elterelése: Forgassa a golyókat egymás körül az egyik kezében, lassú, óvatos mozdulatokkal.
Az ujjtornáztató golyók belsejében mágneses mag található, amelynek hatására saját dinamika szerint mozognak.
Uğraş ve dikkat dağıtma: Bir elde yavaş, hafif hareketlerle birbirini etrafında döndürün. İç kısımdaki magnetler sayesinde parmak jimnastik küreleri hareket süresince kendi dinamiklerini geliştirirler.

Massage der Finger und Handflächen: Eine oder beide Kugeln in einer Hand oder zwischen beiden Handflächen sanft hin- und herbewegen. Üben Sie nur soviel Druck aus, wie es für Sie angenehm ist. Massagedauer max. 15 Minuten.
Massaging fingers and palms: Gently roll one or two balls back and forth in one hand or between both hands. Only apply as much pressure as is comfortable for you. Massage for max. 15 minutes.
Massage des doigts et de la paume de la main: faire aller et venir doucement une ou deux boules dans une main ou entre les deux paumes de la main. Exercez la pression qui vous semblera la plus agréable. Durée du massage: 15 minutes maximum.
Masáž prstů a dlaní: Jemně pohybuje jednou kuličkou nebo oběma kuličkami sem a tam v jedné ruce nebo mezi oběma dlaněmi.
Vyvíjejte pouze takový tlak, jaký je Vám příjemný. Doba masáže max. 15 minut.
Masaż palców i powierzchni dłoni: Łagodnie poruszać do przodu i do tyłu jedną lub obiema kulkami w jednej ręce lub między powierzchniami obu dłoni. Wywierać przy tym jedynie taki nacisk, jaki odczuwany jest jako przyjemny. Czas trwania masażu wynosi maks. 15 minut.
Masáž prstov a dlaní: Jednou alebo obomi gulôčkami pohybuje v jednej ruke alebo medzi dlanami sem a tam. Pritláčajte len tak silno, aby vám to bolo príjemné. Dĺžka masáže je max. 15 minút.
Ujjak és tenyér masszírozása: Az egyik vagy mindkét golyót mozgassa finoman az egyik kezében, vagy két tenyere között.
Csak olyan mértékű nyomást gyakoroljon velük a kezére, amennyi Önnek jólesik. A masszázs hossza max. 15 perc legyen.
Parmak ve el masajı: Bir veya her iki küreyi bir elde veya iki el arasında hafifçe ileri-geri hareket ettirin. Sadece sizin için rahat olacak kadar baskı uygulayın. Masaj süresi maks. 15 dakika.

Fingersensibilität: Mit den Fingerkuppen sanft über die Noppen streichen.
Finger sensitivity: Gently stroke your fingertips over the nobbly coating.
Sensibilité des doigts: effleurez du bout des doigts les picots.
Čitlivost prstů: Jemně přejíždějte konečky prstů přes nopy.
Czułość palców: Łagodnie głaskać opuszkami palców wypustki kulek do gimnastyki palców.
Čitlivosť prstov: Jemne prechádzajte bruškami prstov po výčnelkoch.
Ujjérzékenység: Ujjbegyével simogassa finoman a tüskéket.
Parmak hassaslığı: Parmak ucuyla hafifçe tırtıklarına dokunun.

Fußmassage: Im Sitzen die Kugeln sanft unter den Füßen hin- und herrollen.
Foot massage: While sitting, gently roll your feet back and forth over the balls.
Massage des pieds: en position assise, faites rouler les boules doucement sous les pieds en effectuant des mouvements de va-et-vient.
Masáž chodidel: Vsedě pohybuje kuličkami jemně pod chodidly sem a tam.
Masaż stóp: W pozycji siedzącej łagodnie przetaczać umieszczone pod stopami kulki do przodu i do tyłu.
Masáž chodidiel: Posediačky pohybuje gulôčkami jemne pod chodidlami sem a tam.
Lábmasszázs: Ülő helyzetben görgesse a lábfejét oda-vissza a golyókra.
Ayak masajı: Oturur konumda küreleri hafifçe ayakların altında ileri geri hareket ettirin.

Pflege: Waschen Sie die Kugeln bei Bedarf in einer milden Seifenlauge. Spülen Sie sie danach gründlich und tupfen Sie sie mit einem weichen, fusselfreien Tuch ab. Lassen Sie die Kugeln an der Luft trocknen. Nicht trockenreiben, nicht auf die Heizung legen.

Care: Clean the balls in mild soapy water as needed. Then rinse them thoroughly and dab them dry using a soft, lint-free cloth. Allow the balls to air-dry. Do not rub them dry and do not place them on a radiator.

Entretien: lavez les boules, si besoin, avec une solution savonneuse douce. Ensuite, rincez-les soigneusement et épongez-les avec un chiffon doux non pelucheux. Laissez sécher les boules à l'air libre. Pour le séchage, ne pas les frotter et ne pas les poser sur le chauffage.

Ošetřování: Pokud bude třeba, umyjte kuličky v jemném mýdlovém roztoku. Potom je důkladně opláchněte a otřete je lehkým přikládáním měkkého hadříku nepouštějícího vlákna. Kuličky nechte uschnout na vzduchu. Neutírejte je třením ani je nepokládejte na topení.

Pielęgnacja: W razie potrzeby należy umyć kulki w łagodnej wodzie mydlanej. Następnie dokładnie je opłukać i osuszyć za pomocą miękkiej, niestrzępiącej się szmatki. Pozostawić kulki do wyschnięcia na powietrzu. Nie wycierać do sucha ani nie umieszczać na grzejniku.

Ošetrovanie: Výrobok v prípade potreby umyte jemným mydlovým roztokom. Dôkladne ho potom opláchnite a osušte jemnou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Gulôčky nechajte vysušiť na vzduchu. Nedrhňte do sucha, neukladajte na vykurovanie.

Ápolás: Szükség esetén mossa le a golyókat kímélő szappanos oldatban. Azután alaposan öblítse le, majd itassa fel róla a vizet egy puha, szőszmentes kendővel. Hagyja a golyókat a levegőn megszáradni. Ne dörögölje őket szárazra, és ne helyezze a fűtőtestre.

Bakım: Küreleri gerektiğinde az sabunlu suda yıkayın. Sonrasında iyice durulayın ve yumuşak, tüysüz bir bez ile ıslaklığını alın. Kürelerin havada kurumasını bekleyin. Elinizle kurutmayın, kalorifer üzerine koymayın.

Zu Ihrer Sicherheit

Die Fingergymnastikkugeln beschäftigen Ihre Finger und massieren Finger und Handflächen. Sie dienen zur Beruhigung und Ablenkung bei Nervosität oder in Stresssituationen, z.B. bei der Raucherentwöhnung oder vor Prüfungen. Geschicklichkeit und Motorik können durch das Spielen mit den Kugeln verbessert werden, die Massage durch die Noppen wirkt sich wohltuend auf das Körpergefühl aus. Auch zur Massage der Füße geeignet.

Die Fingergymnastikkugeln sind keine medizinischen oder therapeutischen Hilfsmittel. Sie sind ausschließlich für den privaten Gebrauch konzipiert und für den gewerblichen Einsatz in medizinischen oder therapeutischen Einrichtungen nicht geeignet. Nicht für therapeutisches Training geeignet!

GEFAHR für Kinder

• Die Fingergymnastikkugeln sind kein Spielzeug und müssen bei Nichtgebrauch unzugänglich für Kleinkinder gelagert werden. Kinder unter 3 Jahren dürfen nicht mit den Kugeln spielen, da sie sich verletzen könnten.

• Die Kugeln enthalten Magnete, die bei Zerbrechen der Kugeln zugänglich sind. Wenn Magnete verschluckt oder eingeatmet wurden, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Die Verbindung von Magneten im menschlichen Körper kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Fragen Sie Ihren Arzt!

• Bei besonderen Beeinträchtigungen, wie z.B. entzündlichen Erkrankungen von Gelenken oder Sehnen oder orthopädischen Beschwerden, sollte die Verwendung des Artikels mit dem Arzt abgestimmt sein.

• Bei Schmerzen in Gelenken und Muskeln oder bei Taubheitsgefühlen, verwenden Sie den Artikel nicht weiter.

• Magnete können ggf. die Funktion von Herzschrittmachern beeinträchtigen und sich auf den korrekten Sitz von Endoprothesen im Körper auswirken. Tragen Sie den Magneten deshalb nicht direkt am Körper, sondern halten Sie ihn auf Abstand. Halten Sie vor der Verwendung des Kugelmagneten Rücksprache mit Ihrem Arzt.

VORSICHT – Sachschaden

• Üben Sie nicht zuviel Druck auf die Kugeln aus - stellen Sie sich z.B. nicht mit dem ganzen Gewicht darauf -, da sie sonst auseinanderbrechen können.

• Halten Sie den Magneten fern von Karten mit Magnetstreifen wie Kreditkarten, EC-Karten etc. Diese könnten beschädigt werden. Halten Sie den Magneten ebenfalls fern von Uhren, magnetischen Speichermedien und allen Geräten, die durch Magnetismus beeinflusst oder in ihrer Funktion beeinträchtigt werden können.

Dla bezpieczeństwa użytkownika

Kulki do gimnastyki palców angażują palce użytkownika. Przewidziane są też do masażu samych palców oraz powierzchni dłoni. Służą do uspokojenia i odwrócenia uwagi w przypadku nerwowości lub w sytuacjach stresowych, np. w okresie rzucania palenia lub przed egzaminami. Poruszanie kulkami może przyczynić się do poprawy zrecznosci i motoryki dłoni, a masaż za pomocą wypustek na kulkach korzystnie wpływa na ogólne samopoczucie. Produkt nadaje się również do masażu stóp. Kulki do gimnastyki palców nie są pomocniczym wyrobem medycznym ani środkiem terapeutycznym. Zaprojektowano je wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadają się do celów komercyjnych w ośrodkach medycznych lub terapeutycznych. Produkt nie nadaje się do treningu terapeutycznego!

NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie dla dzieci

• Kulki do gimnastyki palców nie są zabawką. Jeżeli nie są używane, należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. Dzieci poniżej 3. roku życia nie mogą się bawić kulkami, ponieważ może to prowadzić do urazów ciała.

• Kulki do gimnastyki palców zawierają magnesy, które w przypadku rozbicia kulek stają się dostępne. W przypadku połknięcia lub wprowadzenia magnesów do dróg oddechowych należy niezwłocznie udać się do lekarza. Połączenie się połkniętych magnesów może skutkować poważnymi obrażeniami wewnętrznymi.

Zaleca się konsultację z lekarzem!

• W przypadku szczególnych ograniczeń, takich jak np. stany zapalne stawów lub ścięgien albo dolegliwości ortopedyczne, stosowanie produktu musi być uzgodnione z lekarzem.

• W przypadku bólów w stawach lub mięśniach albo w razie drętwienia kończyn należy zaprzestać używania produktu.

• Magnesy mogą negatywnie wpływać na działanie rozruszników serca oraz na prawidłowe położenie endoprotez. Magnesu nie wolno nosić bezpośrednio przy ciele, tylko trzymać go w pewnej odległości od ciała. Przed zastosowaniem magnesu kulowego należy skonsultować się z lekarzem.

UWAGA – ryzyko strat materialnych

• Nie należy wywierać zbyt dużego nacisku na kulki (np. nie stawać na nich całym ciężarem ciała), ponieważ może wówczas dojść do rozbicia kulek.

• Magnes należy trzymać z dala od kart z paskiem magnetycznym (np. kart kredytowych, bankomatowych itp.), gdyż może dojść do ich uszkodzenia. Magnes należy również trzymać z dala od zegarków, magnetycznych nośników danych, a także wszelkich innych urządzeń, których działanie może zostać ograniczone lub zakłócone przez magnetyzm.

For your safety

The finger gymnastics balls keep your fingers busy and massage your fingers and palms. They have a calming and distracting effect when you are nervous or in stressful situations, e.g. nicotine withdrawal or before sitting exams. Using the balls can improve dexterity and motor skills. Massages with the nobbly coating has a soothing effect. Also suitable for massaging feet.

The finger gymnastics balls are not a medical or therapeutic aid and are designed exclusively for private use. They are not suitable for commercial use in medical or therapeutic facilities. Not suitable for therapeutic training!

DANGER to children

• The finger gymnastics balls are not a toy and must be kept out of reach of infants when not in use. Children under 3 years of age must not use the finger gymnastics balls, as they could injure themselves.

• The balls contain magnets which are accessible if the balls are broken. Seek medical attention immediately if magnets have been swallowed or inhaled. Magnets connecting inside the body can cause serious injury.

Ask your doctor!

• For certain types of impairment, e.g. inflammatory diseases of the joints or tendons, or orthopaedic medical conditions, you should consult your doctor before using the product.

• If you feel pain in your joints or muscles or if you experience any numb or tingling sensations, stop using the product immediately.

• Magnets may impair the function of pacemakers and cause implants and artifical limbs to sit incorrectly. Therefore, do not hold the magnets directly against your body, but rather keep them at a distance. Consult your doctor before using the ball magnets.

CAUTION – material damage

• Do not apply too much pressure to the balls – e.g. do not stand on them with your whole body weight – as they could break open.

• Keep the magnets away from cards with magnetic strips, such as credit and debit cards, etc. The cards could become damaged. You should also keep the magnets away from watches, magnetic storage media and any devices that could be affected by magnetism or have their function impaired.

Pre vašu bezpečnosť

Guľôčky na prstovú gymnastiku zamestnajú vaše prsty a masírujú prsty a dlane. Slúžia na upokojenie a odreagovanie pri nervozite alebo v stresových situáciách, napr. pri odvykaní od fajčenia alebo pred skúškou. Pomocou hry s týmito guľôčkami je možné zlepšiť šikovnosť a motoriku, masáž výčnelkami pôsobí blahodárne. Vhodné aj na masáž chodidiel.

Guľôčky na prstovú gymnastiku nie sú zdravotníckou ani terapeutickou pomôckou. Sú navrhnuté výlučne na súkromné použitie a nie sú vhodné na komerčné použitie v zdravotníckych alebo terapeutických zariadeniach. Nevhodné na terapeutické cvičenia!

NEBEZPEČENSTVO pre deti

• Guľôčky na prstovú gymnastiku nie sú hračkou a ak ich nepoužívate, odložte ich mimo dosah malých detí. Deti mladšie ako 3 roky sa nesmú s guľkami hrať, pretože sa môžu zraniť.

• Guľôčky obsahujú magnety, ktoré sa pri rozbití guľôčok uvoľnia. Pri prehltnutí alebo vdýchnutí magnetov okamžite vyhľadajte lekára. Spojenie magnetov v ľudskom tele môže viesť k vážnym poraneniam.

Spýtajte sa vášho lekára!

• Pri špecifických hendikepoch, ku ktorým patria napr. zápalové ochorenia kĺbov alebo šliach alebo ortopedické ťažkosti, by mal použitie výrobku odsúhlasiť lekár.

• Pri bolestiach kĺbov alebo svalov alebo pri pocite znecitlivenia prstov ukončite používanie výrobku.

• Magnety môžu príp. ovplyvniť funkčnosť kardiosimulátora a vplývať na správne usadenie endoprotéz v tele. Magnety preto nenoste priamo na tele, ale držte ich od tela. Pred použitím magnetických guľôčok sa poraďte so svojím lekárom.

POZOR - Vecné škody

• Na guľôčky nevyvíjajte príliš veľký tlak - nestavajte sa na ne napr. celou svojou váhou - inak sa môžu poškodiť.

• Udržujte mimo dosahu kariet s magnetickým páskom, ako kreditné karty, bankomatové karty atď. Tieto by sa mohli poškodiť. Magnety držte taktiež mimo dosahu hodín, magnetických pamäťových médií a všetkých prístrojov, ktoré by mohli byť zmagnetizované alebo by magnetizmus mohol ovplyvniť ich funkčnosť.

Pour votre sécurité

Les boules de gymnastique des doigts vous occupent les mains et vous massent les doigts et les paumes des mains. Si vous êtes nerveux ou dans les situations de stress, par exemple si vous arrêtez de fumer ou avant un examen, elles permettront de vous calmer et de vous changer les idées. En jouant avec les boules de gymnastique des doigts, vous pourrez améliorer votre dextérité et votre motricité. Le massage avec les picots vous procurera une sensation de bien-être. L'article est également adapté au massage des pieds.

Les boules de gymnastique des doigts ne sont pas un dispositif médical ou thérapeutique. Elles sont conçues exclusivement pour un usage privé et ne conviennent pas à un usage commercial dans les établissements médicaux ou thérapeutiques. Ne se prêtent pas à un entraînement thérapeutique!

DANGER: risques pour les enfants

• Les boules de gymnastique des doigts ne sont pas des jouets et doivent être rangées dans un endroit hors de portée des enfants en bas âge. Les enfants de moins de 3 ans ne doivent pas jouer avec les boules car ils risqueraient de se blesser.

• Les boules contiennent des aimants, accessibles si les boules se cassent. Consultez immédiatement un médecin si les aimants sont ingérés ou inhalés. L'association des aimants dans le corps humain peut entraîner de graves blessures.

Consultez votre médecin!

• En cas de troubles particuliers comme les maladies inflammatoires des articulations ou des tendons ou les problèmes orthopédiques, l'utilisation de l'article doit être validée par votre médecin.

• En cas de douleurs dans les articulations et les muscles ou de sensation d'engourdissement, cessez d'utiliser l'article.

• Les aimants peuvent nuire au bon fonctionnement des stimulateurs cardiaques et modifier la position des endoprothèses dans le corps. Aussi, ne portez pas l'aimant à même le corps et tenez-le à distance. Consultez votre médecin avant d'utiliser les boules magnétiques.

PRUDENCE – risque de détérioration

• N'exercez pas trop de pression sur les boules – par exemple, ne prenez pas appui dessus de tout votre poids- car elles pourraient se casser.

• Tenez les cartes à piste magnétique, comme les cartes de crédit, les cartes EC, etc. à distance de l'aimant car elles pourraient être endommagées. Tenez aussi l'aimant éloigné des montres, des supports de mémoires magnétiques et de tous les appareils dont le fonctionnement pourrait être influencé ou perturbé par le magnétisme.

Az Ön biztonsága érdekében

Az ujjtornáztató golyókkal leköti ujjait, és masszírozhatja ujjait és tenyerét. Megnyugtatólag hatnak, ha ideges valami miatt, vagy ha stresszhelyzetbe kerül, például ha le akar szokni a dohányzásról, vagy vizsgák előtt áll. A golyókkal való játék fejlesztí az ügyességet és a motorikát, a tűskéekkel való masszírozás pedig jó hatással van a közérzetünkre. A lábak masszírozására is alkalmas. Az ujjtornáztató golyók nem számitanak gyógyászati vagy terápiás eszközöknek. Kizárólag magánjellegű felhasználásra készült, nem alkalmas egészségügyi vagy gyógyászati intézményekben történő ipari használatra. Az eszköz nem alkalmas terápiás célú edzéshez!

VESZÉLY gyermekek esetében

• Az ujjtornáztató golyó nem játék, így amikor nem használja, tárolja gyermekek számára nem hozzáférhető helyen. 3 év alatti gyermekek nem játszhatnak a golyókkal, mert megsérülhetnek.

• A golyók mágnest tartalmaznak, amelyek a golyók megsérülése esetén veszélyforrást jelentenek. Ha lenyeli vagy belélegzi a mágneseket, azonnal keresse fel orvosát. Az emberi test belsejében az egymáshoz tapadó mágnesek súlyos sérüléseket okozhatnak.

Kérje ki orvosa véleményét!

•Bizonyos egészségügyi esetekben, mint pl. gyulladással járó ízületi vagy ínbetegségek, illetve az ortopédia területét érintő panaszok esetén a termék használatát egyeztetnie kell a kezelőorvosával.

• Az ízületek és izmok fájdalma, vagy zsibbadás esetén ne használja tovább a terméket.

• A mágnesek adott esetben a szívritmus-szabályozó funkcióját is befolyásolhatják, és hatással lehetnek az endoprotézisek helyes elhelyezkedésére is a testben. Éppen ezért ne viseljen mágnest közvetlenül testközelben, hanem tartson távolságot tőle. A golyómágnes használatá előtt konzultáljon orvosával.

FIGYELEM – anyagi károk

• Ne nyomja nagyon a golyókat – pl. ne nehezkedjen rájuk teljes súlyával -, különben eltörhetnek.

• Tartsa távol a mágnest a mágnescsikkel ellátott kártyáktól, mint pl. hitelkártya, bankkártya, stb., mert ezek károsodhatnak. Tartsa távol a mágnest ezenkívül az óráktól, mágneses adattárolóktól és minden olyan készülettől, amelyek működésére a mágnesség kihat, vagy funkciójukat akadályozza.

Pro Vaši bezpečnost

Kuličky na prstovou gymnastiku budou zaměstnávat Vaše prsty a masírovat prsty a dlaně. Slouží k uklidnění a odvedení pozornosti při nervozitě nebo ve stresových situacích, např. při odvykání kouření nebo před zkouškami. Hra s kuličkami pomáhá zlepšovat zručnost a motoriku, masáž nopky působí příznivě na dobrý pocit těla. Vhodné i na masáž nohou. Kuličky na prstovou gymnastiku nejsou lékařské ani terapeutické pomůcky. Jsou koncipovány výhradně pro soukromé používání a nejsou vhodné pro komerční účely ani komerční využívání v lékařských nebo terapeutických zařízeních. Nevhodné k terapeutickým účelům!

NEBEZPEČÍ pro děti

• Kuličky na prstovou gymnastiku nejsou hračka a pokud se nepoužívají, je nutno je ukládat mimo dosah malých dětí. Děti do 3 let si nesmějí s kuličkami hrát, protože by se mohly poranit.

• Kuličky obsahují magnety, které jsou přístupné, když se kuličky rozbijí. Pokud došlo k spolknutí nebo vdechnutí magnetů, ihned vyhledejte lékařskou pomoc. Spojení magnetů v lidském těle může vést k vážným poraněním.

Zeptejte se svého lékaře!

• U zvláštních omezení, jako jsou např. zánětlivá onemocnění kloubů nebo vazů, ortopedické potíže apod., byste měli používání výrobku konzultovat s lékařem.

• Výrobek přestaňte používat, pokud byste cítili bolesti v kloubech a svalech nebo měli pocit znecitlivění.

• Magnety mohou případně ovlivňovat funkci kardiosimulátorů a správné usazení endoprotéz v těle. Magnety proto nikdy nenoste přímo na těle, ale udržujte je vždy v dostatečné vzdálenosti od těla. Než začnete kuličky na prstovou gymnastiku používat, poraďte se se svým lékařem.

POZOR na věcné škody

• Na kuličky příliš netlačte - nestavte se na ně např. celou váhou svého těla -, protože jinak by se mohly rozpadnout.

• Magnety uchovávejte v dostatečné vzdálenosti od karet s magnetickými proužky, jako jsou např. kreditní nebo platební karty atd., protože jinak by mohlo dojít k jejich poškození. Chraňte před magnetem také hodinky, magnetická paměťová média a všechny přístroje, které mohou být negativně ovlivněny nebo jejichž funkce může být narušena magnetickým polem.

Kendi güvenliğiniz için

Parmak jimnastik küreleri parmaklarınızı hareket ettirir ve parmaklar ile el yüzeyine masaj yapar. Sinirlilik anında veya stresli durumlarda huzur ve dikkat dağıtma sağlar, örn. sigara bırakma sürecinde veya sınav öncesinde. Beceri ve motorik yetenekler kürelerle oynayarak iyileştirilebilir, tırtıklılarıyla masaj vücutta iyi bir his yaratır. Ayak masajı için de uygundur.

Parmak jimnastik küreleri tıbbi veya tedavi amaçlı yardımcı araç değildir. Sadece kişisel kullanım için tasarlanmıştır ve tıbbi veya tedavi amaçlı ticari kullanım için uygun değildir. Tedavi amaçlı egzersizler için uygun değildir!

Çocuklar için TEHLİKE

• Parmak jimnastik küreleri oyuncak değildir ve kullanılmadığı zaman çocukların erişemeyeceği bir yerde saklanmalıdır. 3 yaş altı çocuklar kürelerle oynamamaz; çünkü yaralanabilirler.

• Küreler, ayrıldıklarında ulaşılabilen magnetlere sahiptir. Mknatıslar yutulacak olursa derhal bir doktora gidilmelidir. Mknatısların insan vücuduna bağlantısı, ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Doktorunuza başvurun!

• Eklem veya tendonda ateşli hastalıklar veya ortopedik şikayetler gibi özel durumlarda, ürün sadece doktorun bilgisi dahilinde kullanılmalıdır.

• Eklem veya kaslarda ağrı veya hissizlik olursa ürünü kullanmaya devam etmeyin.

• Magnetler bazı durumlarda kalp ritmi düzenleyicilerin özelliğini sınırlayabilir ve vücutta endoprotezlerin doğru oturmasına etki edebilir. Bu yüzden magnetleri doğrudan vücudunuzun üzerinde tutmayın; biraz mesafeli tutun. Küre magnetlerini kullanmadan önce doktorunuza danışın.

DİKKAT - Maddi hasar tehlikesi var

• Kürelerin üzerine fazla baskı yapmayın - tüm ağırlığınızı kürelere vermeyin;- çünkü aksi takdirde parçaları ayrılabilir.

• Magnetleri kredi kartı, EC kartı gibi manyetik şeritleri olan kartlardan koruyun. Bu kartlar zarar görebilir. Aynı zamanda magnetleri saat, manyetik kayıt araçları ve manyetizma tarafından etkilenen veya özelliğini sınırlayabilecek tüm cihazlardan uzak tutun.

cs

^[1] Kuličky na prstovou gymnastiku budou zaměstnávat Vaše prsty a masírovat prsty a dlaně